

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 50

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

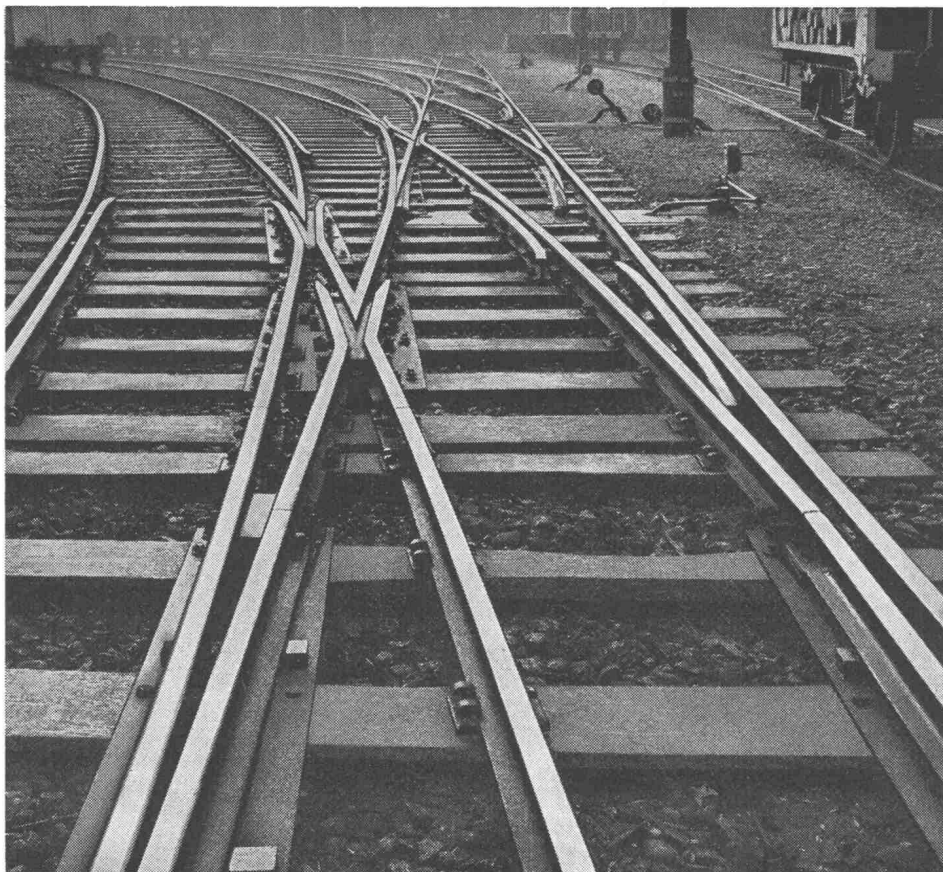
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# VON ROLL

im Dienste  
des Bahnbaues

## Eisenbahnmaterial

Weichen  
Kreuzungen

Schienenbefestigungsmittel  
Zahnstangen aller Systeme  
Drehscheiben  
Schiebebahnen  
Krane und Verladeanlagen  
Prellböcke  
Rangierwinden

Armaturen  
für Fahrleitungen

Gesenkschmiedestücke  
Schrauben und Gussstücke  
für Schienenfahrzeuge

VON ROLL AG, Werk Bern

349



Unser Lieferprogramm:

**Fix 1 } Schalungsträger**  
**2 }**  
**3 }**

**Stahl- und  
Eisenkonstruktionen  
Aufbereitungsanlagen**

B.K. Schalungsträger min. R. = 1,00 m

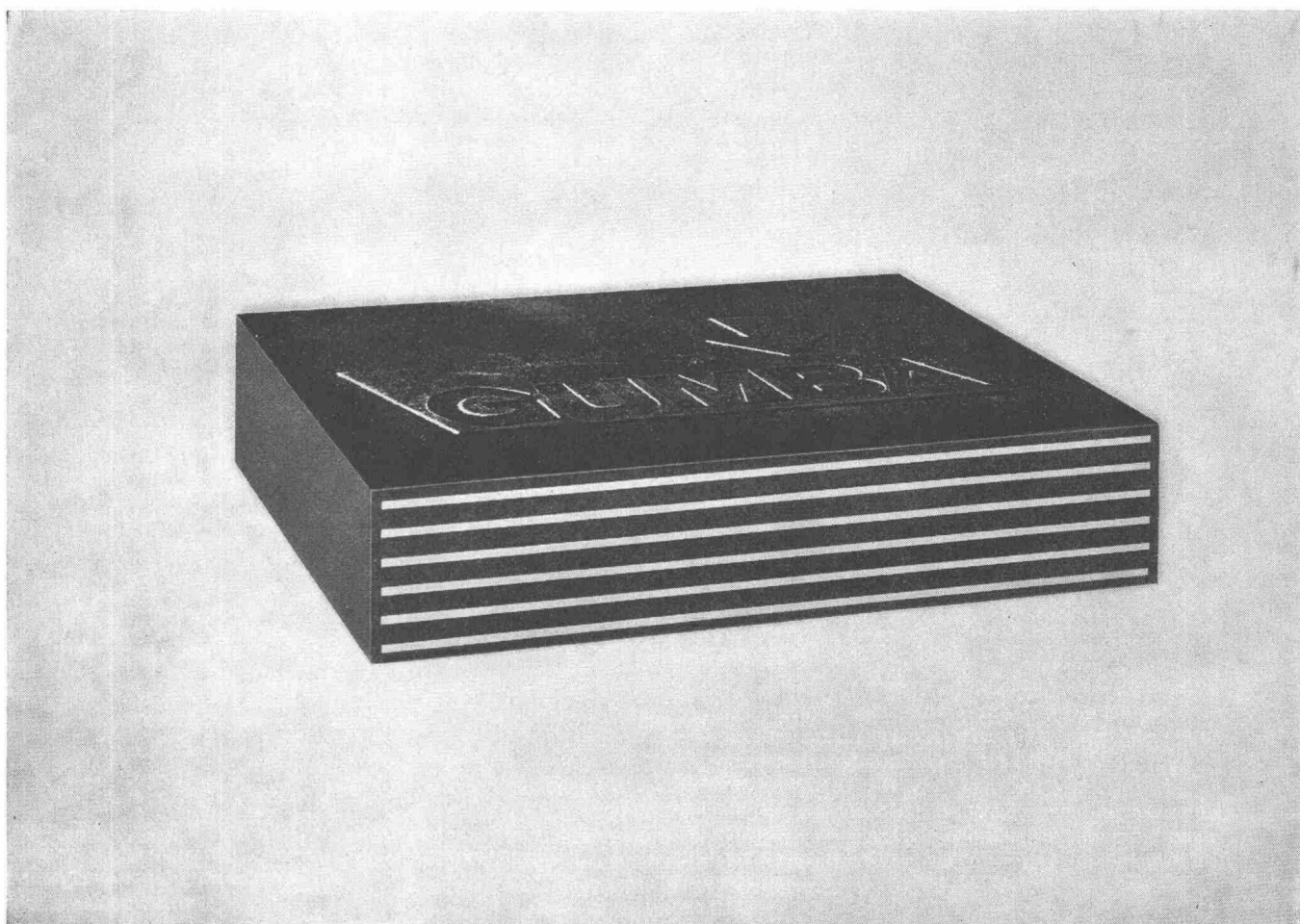
Säulenzwingen

Gleitschalungen

**FIXTRÄGER AG STAHLBAU LAUFENBURG**

Tel. 064 - 64 15 21

# ELEMENT AG

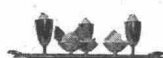


**Neoprene-Lager  
System GUMBA  
belastbar mit 150 kg pro cm<sup>2</sup>  
NOFRI-Lager für grosse  
Horizontalverschiebungen**

---

**Element AG Technisches Büro Bern  
Telefon 031 46 18 14 Postfach Transit**

## Schlieren – Aufzüge

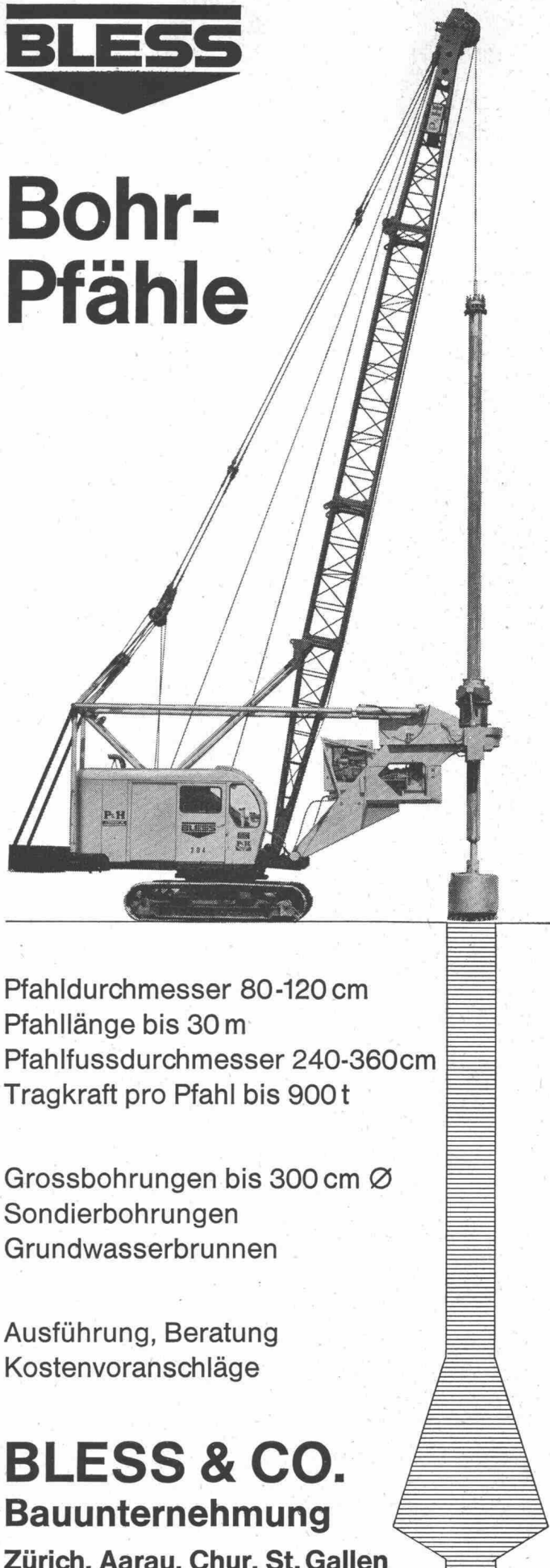


schnell und sicher mit Schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G.  
Schlieren – Zürich

# BLESS

## Bohr- Pfähle



Pfahldurchmesser 80-120 cm  
Pfahllänge bis 30 m  
Pfahlfussdurchmesser 240-360 cm  
Tragkraft pro Pfahl bis 900 t

Grossbohrungen bis 300 cm Ø  
Sondierbohrungen  
Grundwasserbrunnen

Ausführung, Beratung  
Kostenvoranschläge

**BLESS & CO.**  
Bauunternehmung  
Zürich, Aarau, Chur, St. Gallen





**R. RIGLING & CO.**

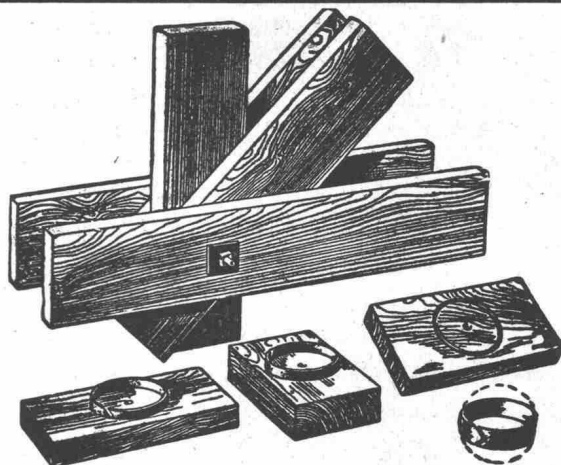
**ZÜRICH-OERLIKON**

Telephon (051) 46 82 25 Leutschenbachstrasse 14

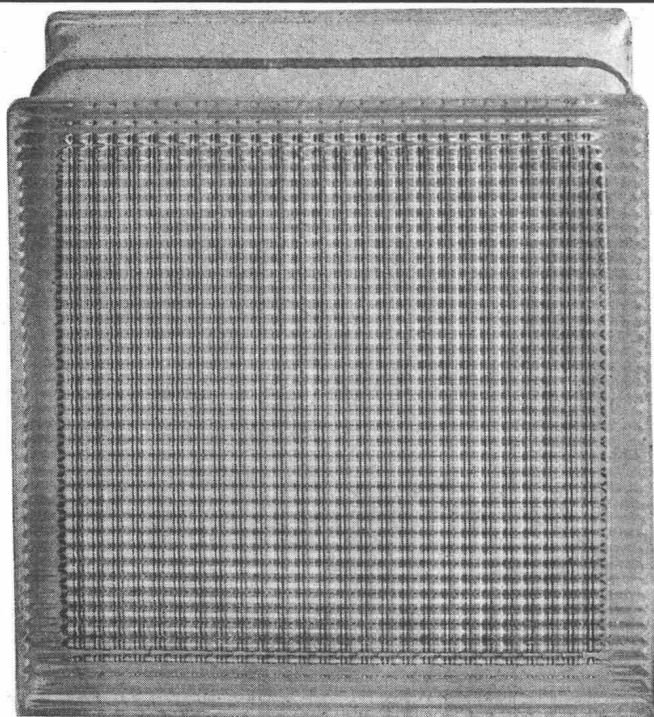
Für Ihre Holzkonstruktionen:

## Ringdübel System RIGLING

Verlangen Sie unsere Preisliste



RINGDÜBEL + PATENT, Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



## Glasbeton

Glasbausteine, hohl, ver-  
schweisst, für Aussen-  
wände, Treppenhäuser,  
innere Trennwände. Vor-  
zügliche Eigenschaften.  
Langjährige Erfahrung!

**Ruppert, Singer+Cie AG**

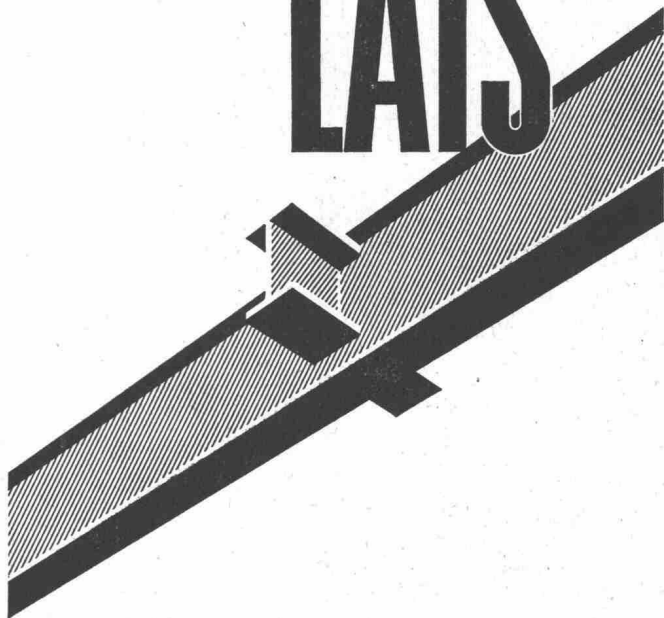


Glasbeton - Oberlichter,  
begeh- und befahrbar  
mit massiven Glaspris-  
men oder schwitzwas-  
ser-freien Hohlsteinen.

Grosse Referenzliste!

**Zürich Vulkanstr. 116**

Stahlbau **LAIS** Basel



**Es geht um die Werterhaltung Ihres Hauses!**

Rechtzeitiger Schutz des Holzwerkes in  
Dachstuhl und Keller mit XYLAMON  
verhindert unabsehbare Schäden. Absolut  
zuverlässig. Grundier-  
und Holzschutzmittel für jeden Zweck.

**scheller AG zürich**

Postfach Zürich 1 Telefon 051/32 68 60

**XYLAMON**

**hält das Holz gesund.**

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich 4, Lutherstrasse 14, Telefon (051) 23 54 26. Telegrammadresse: **STSINGENIEUR ZÜRICH**. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 165 **Konstrukteur** mit Praxis von 2 bis 3 Jahren im Werkzeugmaschinenbau für die Metallbearbeitung, befähigt auch Sondermaschinen zu konstruieren. Mittlere Werkzeugmaschinenfabrik, Nähe London, England.
- 205 **Lüftungstechniker** evtl. qualifizierter **Lüftungszeichner** mit Praxis für selbständige Projektierung und Ausführung lufttechnischer Anlagen. Fabrik im Kanton Zürich.
- 207 **Ingenieur-construc-teur** pour le développement et la construction des machines spéciales et des installations pour l'exploitation des fibres artificielles. Fabrique en Suisse romande.
- 209 **Ingenieur ou technicien**, courant faible pour le service commercial. En outre: **ingenieur ou technicien**, courant faible pour le développement d'équipements électroniques. En outre: **dessinateur industriel**. Fabrique d'équipements électroniques industriels en Suisse romande.
- 173 **Ingenieur-électronicien** pour le centre de recherches de Zurich. Travaux de construction et d'études en relation avec le traitement électronique des informations. Expérience dans ce domaine demandée.
- 175 **Ingenieur-électronicien** pouvant s'occuper du développement de circuits électroniques dans la branche des machines à calculer. Suisse romande.
- 177 **Ingenieur-physicien** pour le service d'optique, Suisse romande.
- 181 **Employé technico-commercial** comme acheteur industriel. Suisse romande.

183 **Dessinateur**, âgé d'au moins 25 ans, parlant français et ayant du goût pour l'étude de l'aménagement et d'installations d'ateliers et de bureaux. Suisse romande.

185 **Laborantine en chimie**, Suisse romande.

189 **Elektro- oder Maschinenzeichner** mit Praxis. Motorenfabrik, Nähe Zürich.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 332 **Dessinateur**, expérimenté dans la technique de construction du bois. Entreprise de menuiserie à Genève.
- 334 **Tiefbautechniker** mit Praxis, für selbständige Bauleitungen im Tiefbau. Mittlere Ing.-Büro im Kt. Luzern.
- 336 **Dipl. Bauingenieur**, gute Statiker, mit Praxis (Industrie- und andere Hochbauten, Brücken, Kraftwerke usw.). Ferner: **dipl. Tiefbautechniker** für Projektierung und Bauleitung von Nationalstrassen spez. Strassentunnels. Ferner: **Eisenbeton- und Tiefbauzeichner** mit Praxis. Ing.-Büro in Basel.
- 338 **Tiefbauzeichner** für Nationalstrassenbau und Eisenbeton. Ing.-Büro in grosser Ortschaft der Innerschweiz.
- 340 **Eisenbetonzeichner**. Ing.-Büro in Basel.
- 342 **Technicien en génie civil** diplômé, si possible 1 ou 2 ans d'expérience, pour travaux de béton armé. En suite: **dessinateur en béton armé**. Bureau d'ingénieur en Suisse romande.
- 344 **Eisenbetonzeichner** mit Praxis, für gesamten Tiefbau sowie Spannbeton. Ingenieurbüro und Bauunternehmung in Stadt der Nordwestschweiz.
- 58 **Ingenieur-civil** diplômé capable d'étudier de manière indépendante, des constructions en béton armé et béton précontraint, en outre: **dessinateur en béton armé**. Bureau d'ingénieur, Genève.
- 94 **Eisenbetonzeichner** mit einigen Jahren Praxis. Kleineres Ing.-Büro in Basel.
- 162 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis, vorwiegend für Büro. Arch.-Büro in Kantonshauptort der Ostschweiz.
- 178 **Hochbauzeichner** mit Praxis, für Büro. Arch.-Büro in Zürich.
- 202 **Hochbautechniker und -zeichner** mit Praxis. Arch.-Büro in Zürich.
- 254 **Hochbautechniker oder -zeichner**, mit Praxis für Büro. Alter möglichst 30—40 Jahre, Arch.-Büro im Kt. Bern.

**Ville de Neuchâtel**

TRAVAUX PUBLICS  
**MISE AU CONCOURS**

Le poste

**d'Ingénieur communal**

est mis au concours pour une date à convenir en vue d'assurer le remplacement du titulaire actuel atteint par la limite d'âge.

Si ce poste était pourvu par voie de promotion, celui

**d'Ingénieur-adjoint**

est mis au concours à titre éventuel.

Conditions à remplir: être citoyen suisse, diplômé d'ingénieur génie civil EPF ou EPUL, aptitude à diriger du personnel.

Traitement et allocations réglementaires (ingénieur en chef, classe spéciale; ingénieur-adjoint, classe 1).

Les offres préciseront si elles se rapportent au poste d'ingénieur communal, à celui d'ingénieur-adjoint ou indifféremment à l'un ou l'autre. Elles devront être adressées, accompagnées d'un curriculum vitae, jusqu'au 15 décembre 1964 à la Direction des Travaux publics, qui donnera tous renseignements.

In Zürich 8, Riesbachstr. 57, zu vermieten per 1. April 1965

**Einzelbüros**

(21—54 m<sup>2</sup>)

speziell geeignet für Ingenieur oder Architekt, in modernstem **klimatisiertem** Büroneubau. Park- oder Einstellplätze.

Mitbenützung der Kantine und Dachterrasse.

Auskunft und Vermietung durch:

**W. Brunner**, Bauführer

Riesbachstrasse 57, Zürich 8, Tel. (051) 34 68 16

**Dänischer dipl. Bauingenieur sucht**

Stelle ab 1. Februar oder 1. März 1965.

**Ausbildung:** Akademiingeniør, Januar 1963.

**Besondere Interessen:** Statik, Eisenbeton; Planung für und bei elektronischer Datenverarbeitung (Statik, PERT, Wirtschaftsprüfung usw.).

**Sprachkenntnisse:** Deutsch, Englisch und ein bisschen Französisch. Raum Bern oder Freiburg wird bevorzugt.

Schreiben Sie bitte an:

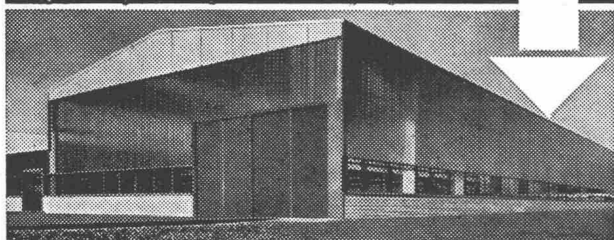
Mogens Buhelt, Nordbanegade 16, København N, Danmark.

Technicien dipl. en génie civil, 25, Suisse, célibataire, actuellement outre-mer, cherche

**nouvelle place à l'étranger**

pour septembre 1965. Langues: allemand, français, anglais.

Offres sous chiffre OFA 3735 A à Orell Füssli-Annonces SA, case postale, 4001 Bâle.



Der ideale Baustoff  
für die Verglasung von Fabrik- und Hausfassaden,  
Treppenhäusern und Trennwänden  
Eröffnet neue Perspektiven, senkt Baukosten und  
verkürzt Ausführungszeiten  
Direkte Hüttenvertretung



**J. Brüllmann**  
SÖHNE AG

KREUZLINGEN

Glas- + Metallbau

Kreuzlingen 072 82326 int. 5 Zürich 051 835200



**Wirtschaftlicher**  
**armieren**  
**mit fi-RISTA**  
**Elementen**  
**armieren**

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 71 15 55

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten

Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreter-  
besuch

STEINBRUCH- UND STEINHAUERGESCHÄFT

E. Gautschi AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32

## W. ZÖLLIG AG Holzbau ARBON

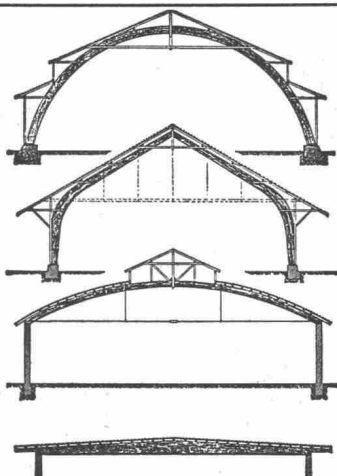
Spezialität:

**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN

LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN

RISSFESTE SÄULEN



Führendes Bauunternehmen sucht für einen interessanten  
Brückenbau in modernem Verfahren einen jüngeren, quali-  
fizierten Mitarbeiter als

## Diplom-Ingenieur für den Tiefbau (ETH/EPUL)

In seiner Funktion ist er als rechte Hand der Bauführung  
vorgesehen und unter anderem für die umfangreichen Ab-  
steckungen verantwortlich. Einige Jahre Bauplatzpraxis,  
gutes Organisationstalent und Sprachkenntnisse dürften für  
diese verantwortungsvolle Aufgabe von grossem Vorteil  
sein.

Bei guter Eignung und Bewährung stehen — dem Umfang  
des Unternehmens entsprechend — aussichtsreiche Entwick-  
lungsmöglichkeiten in bezug auf Beruf und Position offen.

Wir sind beauftragt, von geeigneten Bewerbern Offerten  
mit Photo, Handschriftprobe, Lebenslauf und Zeugnis-  
kopien entgegenzunehmen.



**INSTITUT FÜR ANGEWANDTE PSYCHOLOGIE**

**Dr. G. Plattner, Greifengasse 1, Basel**

Die Unterlagen werden diskret im Interesse von  
Arbeitgeber und Arbeitnehmer behandelt. Tele-  
fonische Auskünfte sind nicht möglich.

Für unser technisches Büro suchen wir in Dauerstellung

## dipl. Hochbautechniker

**Wir verlangen:**

Mehrjährige Praxis, Kenntnisse im Holzbau erwünscht. Kennt-  
nisse in Statik, zeichnerische Gewandtheit.

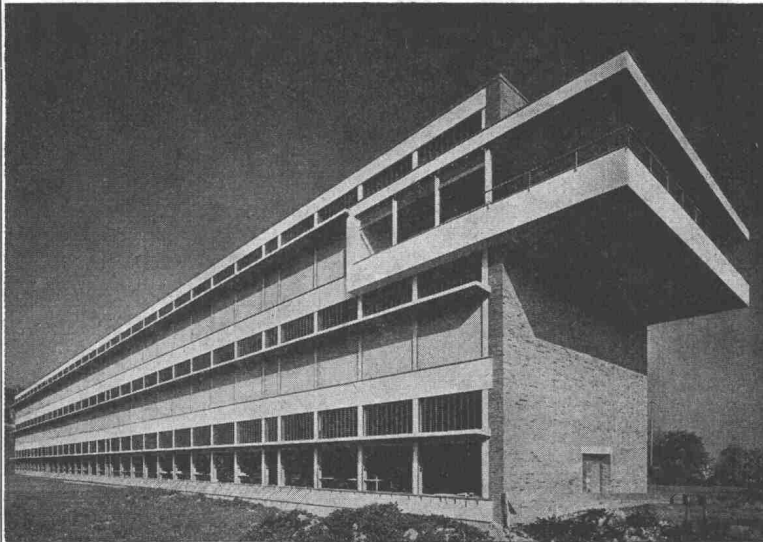
**Das Tätigkeitsfeld umfasst:**

Projektierung von verschiedenen Bauobjekten, Weiterent-  
wicklung unseres Holzelementbausystems, Erstellen von  
Kostenvoranschlägen, Bauführung und Abrechnung.

**Geboten wird:**

Monatsgehalt mit Erfolgsbeteiligung, Personalfürsorge und  
5-Tage-Woche.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und  
Lohnansprüchen sind zu richten unter Chiffre SA 7127 B  
an Schweizer Annoncen AG «ASSA», 3001 Bern.



Neubau des Schützenhauses Zürich-Albisgütli  
Herstellung und Lieferung der Tragelemente Vobag AG, Adliswil-Zürich

# Vobag

**AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Beton-Vorfabrikation jeder Art

**Adliswil-Zürich**

Tel. (051) 91 68 44

## Höhere Technische Lehranstalt (Ingenieurschule)

**Brugg-Windisch**

Auf den Zeitpunkt der Eröffnung der Schule, 16. Oktober 1965, ist zu besetzen:

### 1 Lehrstelle für bautechnische Fächer (Architekt) an der Abteilung für Hochbau

Gesucht werden Bewerber mit abgeschlossener Hochschulbildung und Lehrbegabung. Es ist zudem eine mehrjährige praktische Tätigkeit erforderlich.

Bewerber mit der entsprechenden Ausbildung sind gebeten, sich an den Beauftragten des Regierungsrates für die Höhere Technische Lehranstalt Brugg-Windisch, **Herrn Prof. Dr. R. Walti, Buchfinkenweg 6, Winterthur**, zu wenden, der Sie über Anstellungs- und Besoldungsverhältnisse sowie über die einzusendenden Unterlagen orientiert. Die Bewerbungen sind bis **20. Dezember 1964** an die **Erziehungsdirektion des Kantons Aargau, Aarau**, einzusenden.



sucht

für die Bauleitung der Kraftwerke Vorderrhein AG

### 2 Bauingenieure oder Tiefbautechniker

auf interessante Baustellen im Bündner Oberland.

Eintritt: spätestens Frühjahr 1965 oder nach Vereinbarung.

Offerten sind erbeten an die

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG  
Bauabteilung, 5401 Baden**

### Lehrstelle als Hochbauzeichnerin

gesucht. Wenn möglich im Raume Toggenburg und Fürstenland, Kt. St. Gallen. Interessenten wenden sich an **Alfons Gschwend, Personalchef, 9608 Ganterschwil**.

Junger

### Hochbauzeichner

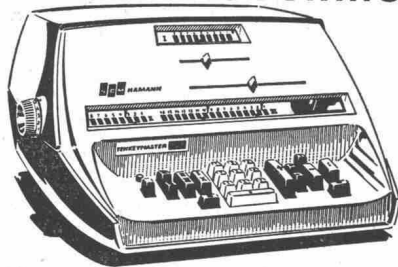
sucht in kleines Architekturbüro in Zürich auf 1. Januar 1965 eine Stelle als Hochbauzeichner-Praktikant zwecks Vervollständigung seiner Ausbildung.

Eilofferten sind zu richten unter Chiffre 31612-42, Publicitas, 8021 Zürich.



# HAMANN

die wirklich preiswerte  
Rechenmaschine



Hamag-Büromaschinen-AG.  
Seminarstr. 28, Zürich 6/57  
Telefon 051/26 01 02

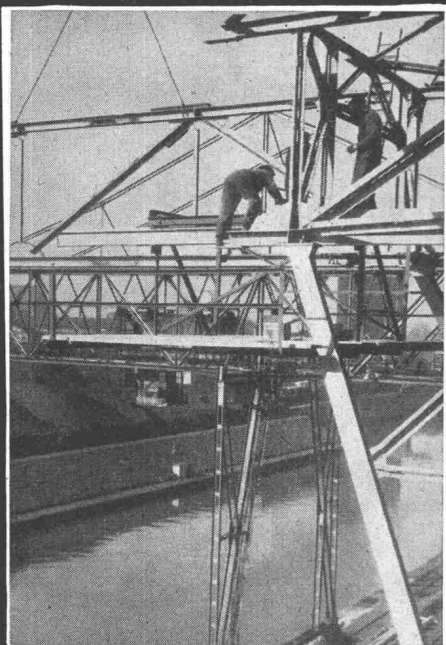
# Durisol

**-Mauerwerk, -Aussenwand-  
und -Dachplatten**

die bewährten Bauweisen

**DURISOL VILLMERGEN A.-G.**

Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon  
Telephon 051 / 88 69 81



## PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau	Schlosserei	Basel Schönastr. 10 Tel. (061) 32 46 88
Brückenbau	Metallbau	
Behälter Silos	Ingenieurbureau	

NIKLAUS HARTMANN & CIE AG, ST. MORITZ  
Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau

sucht auf Frühjahr 1965

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

als STELLVERTRETER DES GESCHÄFTSLEITERS.

Sehr schöne, moderne und komfortable 5-Zimmerwohnung in der Nähe des Arbeitsortes wird zur Verfügung gestellt.

Bewerber mit Kenntnissen in der Vorbereitung, Leitung und Abrechnung von Bauvorhaben des Hoch- und Tiefbaues werden um Zustellung einer detaillierten Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo ersucht an

**Dr. Arno Theus, Salisstr. 7, 7000 Chur.**



**DIREKTION  
DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN  
DES KANTONS ZÜRICH**

Beim **Tiefbauamt des Kantons Zürich** ist im Strasseninspektorat möglichst bald die Stelle eines

## Tiefbautechnikers

neu zu besetzen.

Vorgesehen ist der Einsatz im III. Ingenieurkreis (Bezirke Pfäffikon, Winterthur, Andelfingen) für die Projektierung und Bauleitung beim Ausbau von Staatsstrassen.

Die Besoldung ist zeitgemäss und richtet sich nach der Besoldungsverordnung.

Interessenten, die sich über die erforderliche Ausbildung (Diplomabschluss) ausweisen können und wenn möglich über einige Praxis im Strassenbau verfügen, richten ihr Angebot unter Beilage der üblichen Unterlagen bis 21. Dezember 1964 an das

Tiefbauamt des Kantons Zürich  
Kreisingenieur III  
Postfach 62, 8400 Winterthur 7



## Spezial-Betonröhren «Phlomag»

**comolli**

Comolli's Erben AG. Bremgarten  
Telephon 057/71414

Vertretung für die Kantone Baselstadt und Baselland: **GEBR. KOHLER AG., LÄUFELFINGEN** Baumaterialienhandlung

### Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe

Die  
**Baudirektion der Stadt Luzern**  
sucht für ihr Tiefbauamt

einen

## Tiefbautechniker

und einen

## Zeichner

für Projektierungsarbeiten im allgemeinen Tiefbau.

### Erfordernisse:

Schweizer Bürger, abgeschlossene Ausbildung.

### Geboten werden:

Zeitgemässe Entlohnung, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, Pensionskasse.

### Eintritt

nach Vereinbarung.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo und Zeugnissen an

**Baudirektion der Stadt Luzern**

**Führendes, modernes Vorfabrikationsunternehmen**  
sucht jüngeren



## Bauingenieur

als Mitarbeiter der Geschäftsleitung

**Wir bieten:** Selbständige, verantwortungsvolle Stellung nach gründlicher Einführung. Zeitgemässe, den Fähigkeiten entsprechende Entlohnung, Aufstiegsmöglichkeiten, 5-Tage-Woche, Personalfürsorge.

**Aufgaben:** Beratende Funktionen, Ausarbeitung von Projekten in Zusammenarbeit mit Ingenieuren und Architekten sowie Koordination bis zur Fabrikationsreife. Ausarbeitung von Offerten. Forschung und Neuentwicklungen.

**Erwünscht,** jedoch nicht Bedingung: Kenntnisse des Vorspannbetons; Kenntnisse der französischen Sprache.

**Wir erwarten:** Interesse, Einsatz, Zuverlässigkeit, Organisationstalent.

Verantwortungsbewusste Bewerber bitten wir um schriftliche oder telefonische Anmeldung zwecks Vereinbarung einer persönlichen Besprechung.

**Element AG, Technisches Büro Bern**

Postfach 154, 3001 Bern, Telefon (031) 46 18 14

## Architekt

Dipl. Ingenieur, 28 Jahre, erfahren im Entwurf grosser Bauvorhaben und mit besonderer städtebaulicher Praxis, sucht Stelle in fortschrittlichem Architekturbüro ab 1. Januar 1965.

Offerten unter Chiffre ZM 9594 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Gesucht auf Frühjahr 1965

## Lehrstelle als Bauzeichner

mit 3 Jahren Sekundarschule, in mittleren Betrieb, bevorzugt Kanton Zug, Zürich und Luzern.

Offerten unter Chiffre ZS 2052 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## NOTICE

Ministry of Municipal and Village Affairs  
Baghdad Water Supply Administration  
Tender for Design, Supply, Erection and Construction of  
Water Purification Plant at Rashid's Camp

The above mentioned tender is extended till the closing  
hour on Thursday, December, 31st. 1964.  
Embassy of the Republic of Iraq in Berne, Thunstrasse 59

## Bauzeichner/Bauführer

(36j.), Wohnort Limmattal, eigener PW, sucht auf Jahres-  
anfang 1965 neuen, verantwortungsvollen Wirkungskreis.  
(Planbearbeitung, Arbeitsvergebung, Bauführung und Ab-  
rechnung.)

Offerten unter Chiffre ZD 2045 an Mosse-Annoncen,  
8023 Zürich.



## Bauabrechnungen Kostenvoranschläge

bindet Ihnen in kürzester  
Zeit in farbig Presspan  
mit Aufschrift.

### F. Mettler • Zürich 1

Prägeanstalt Lindenhofstr. 15  
Telephon (051) 27 19 97

## Reinigungs-Institut Edm. Schwarz

Marktmatte 12 — Telephon (064) 51 43 89  
Lenzburg

Wir kommen zu Ihnen, wo immer Sie sind:

### Tag und Nacht

Mit modernsten Maschinen reinigen wir:

**Neubauten, Wohnungen, Teppiche, Spannteppiche,  
Kunststoffböden, Glas, Büros, Fabriken, Restaurants.**

Architekturmodelle  
in Gips, Holz, Plexiglas  
termingerecht und in  
tadelloser Ausführung

## Architekturmodelle

Zaborowsky & Schalk  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 24 42 46

## Gemeinde Suhr

In der Bauverwaltung wird einem tüchtigen und zuverlässigen

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

die Stelle als Mitarbeiter des Bauverwalters geboten.

**Anforderungen:** Befähigung zur Nachführung der Lei-  
tungspläne, Projektierung von Strassen,  
Kanalisationen und Wasserleitungen mit  
den dazugehörigen Geländeaufnahmen,  
Prüfung der Luftschutzgesuche und  
Bautenkontrolle.

**Geboten wird:** Vielseitiges Arbeitsgebiet und angeneh-  
mes Arbeitsklima. Fortschrittliche Anstel-  
lungsbedingungen: 5-Tage-Woche, Pen-  
sionskasse, Kinderzulagen, jährliche  
Treueprämien.

**Besoldung** inkl. Teuerungszulagen derzeit  
Fr. 12 463.— bis Fr. 16 995.— bzw. Fr.  
13 596.— bis Fr. 18 128.—, je nach Aus-  
bildung, Alter und bisheriger Tätigkeit.

Nähere Auskunft erteilt die Bauverwaltung Suhr  
Tel. (064) 22 65 64.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnis-  
abschriften und Angabe von Referenzen sind bis **Freitag,  
den 18. Dezember 1964**, an den Gemeinderat Suhr zu  
richten.

Der Gemeinderat

Für die selbständige Führung einer neugegründeten  
Spezialunternehmung auf dem Gebiete des vorfabrizierten  
Massiv-Brückenbaues suchen wir einen

## dipl. Bauingenieur

oder

## dipl. Bautechniker

**Wir verlangen:** einige Jahre praktische Bau Erfahrung  
Initiative und Phantasie  
Begeisterungsfähigkeit und Ausdauer

**Wir bieten:** eine aussichtsreiche und ausbaufähige  
Position, mit entsprechendem Salär (Fixum)  
Gewinnbeteiligung  
später evtl. Aktienbeteiligung

**Wir erwarten:** Ihre handschriftliche Offerte mit Foto  
unter Chiffre ZA 9610 an Mosse-Annoncen  
8023 Zürich  
und werden Sie hierauf zu einer  
persönlichen Besprechung gerne einladen.

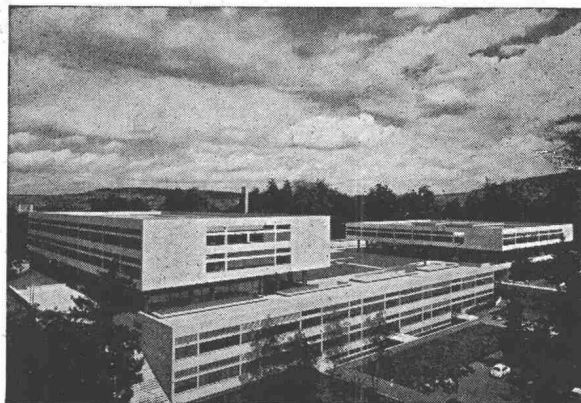
**AEZ**

**TERRASSENBELÄGE**

**FLACHBEDACHUNGEN**

**GRUNDWASSERISOLIERUNGEN**

**Asphalt-Emulsion AG Zürich**



sucht

## **dipl. Tiefbautechniker**

für den Bau von

## **Abwasserreinigungs- anlagen**

Bewerber, die sich auf diesem Gebiet spezialisieren möchten und auf eine entwicklungs-fähige Dauerstelle Wert legen, sind gebeten, ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen ein-zureichen oder uns zu telefonieren, damit wir eine Besprechung vereinbaren können.

**VON ROLL AG ZÜRICH**

Uraniastrasse 31/33, Zürich 1, Tel. (051) 25 05 10

Das

**Hochbauamt der Baudirektion Biel**  
sucht:

## **Architekten**

als Mitarbeiter und Stellvertreter  
des Stadtbaumeisters

## **Bauinspektor**

(Hochbautechniker oder Architekt)

Bewerbungen:

Interessenten wollen sich bitte zu einer  
Besprechung mit dem **Hochbauamt Biel**  
in Verbindung setzen.

**Sie planen + bauen schnell + leicht mit**  
**SIPOREX** den bewährten dampfgehärteten Gas-  
beton-Elementen, welche jetzt auch in der Schweiz  
hergestellt werden.

**SIPOREX (SCHWEIZ) AG**

Zürich 1 Balderngasse 7 Tel. 051 27 05 55

- **Dachplatten**
- **Wandplatten**
- **Deckenplatten**
- **Leichtbausteine**
- **Isolierplatten**

# **SIPOREX**

**Leichtbauelemente in Grossformat**

# Centre Européen de Technologie Spatiale

qui doit être construit aux Pays-Bas

Notification d'intention  
au sujet d'un appel d'offres pour des travaux de construction

L'Organisation Européenne de Recherches Spatiales se propose de lancer un appel d'offres pour les travaux de construction et d'engineering et pour l'équipement mécanique et électrique des laboratoires, bureaux, ateliers, halls d'assemblage, etc., du Centre Européen de Technologie Spatiale, qui doit être construit aux Pays-Bas.

Le Centre comportera un certain nombre de bâtiments, représentant une surface totale de 30 000 m<sup>2</sup>. Les travaux seront divisés en plusieurs sections. Les différentes catégories de travaux énumérées ci-dessous donneront lieu à des appels d'offres distincts:

- A: Travaux d'engineering et de construction, et notamment construction de routes, système d'égoûts et de drainage, travaux d'excavation, fondations en béton, charpente métallique, maçonnerie, grosse et petite menuiserie, toiture, parquets, pose de vitres, etc.
- B: Peinture
- C: Mobilier fixe
- D: Installation de chauffage central, y compris chaudières, radiateurs et tuyauterie
- E: Ventilation et conditionnement d'air
- F: Réseau intérieur d'eau chaude et froide, installation d'air comprimé et de gaz, plomberie sanitaire
- G: Installation de haute tension, comprenant des transformateurs de réseau 10/0,4 kV
- H: Installation électrique pour l'éclairage et la basse tension (signaux, sonnettes d'alarme, etc.)
- I: Ascenseurs et monte-charges pour personnes et marchandises
- K: Grues
- L: Aménagement du paysage et clôture

La première tranche des travaux de génie civil et de construction est déjà commencée et tous les bâtiments doivent être prêts et être occupés pour la fin de 1966.

L'invitation à soumissionner ne sera adressée qu'aux contractants qui seront en mesure d'entreprendre la totalité des travaux prévus dans l'une au moins des sections énumérées ci-dessus et dont l'Organisation aura reconnu qu'ils présentent les qualifications voulues pour effectuer cette catégorie de travaux. Les entreprises intéressées sont en conséquence invitées à soumettre les renseignements suivants:

- I: Nom et adresse complets de l'entreprise
- II: Adresse du siège de l'entreprise si elle est différente de l'adresse donnée en I
- III: Statut juridique de l'entreprise
- IV: Preuve que l'entreprise dispose de ressources compatibles avec l'importance du contrat
- V: Types de travaux effectués par l'entreprise et qualifications techniques de l'entreprise
- VI: Exposé succinct de travaux du même ordre effectués par l'entreprise
- VII: Autres renseignements pouvant avoir un rapport avec la question

Les renseignements et documents précités devraient être fournis en double exemplaire et parvenir pour le 22 décembre, dernier délai, l'original au Siège de l'Organisation, 36, rue La Pérouse, Paris 16e, France, et le double au Consultant de l'Organisation: Steensen et Varming, Ingénieurs-conseils, Bureau ESTEC, Tagensvej 85, Copenhague N, Danemark

Les entreprises qui ont déjà demandé à participer à l'appel d'offres doivent, si elles sont toujours intéressées à la question, le signaler à l'Organisation en rappelant la date et la référence de leur première demande.

Les langues officielles de l'Organisation sont l'anglais et le français.

Le cahier des charges sera adressé, en temps utile, aux contractants jugés aptes à entreprendre les travaux.

## A. STUCKY

Bureau d'Ingénieurs-Conseils

cherche pour travaux dans le MOYEN ORIENT

### 2 INGENIEURS CIVILS

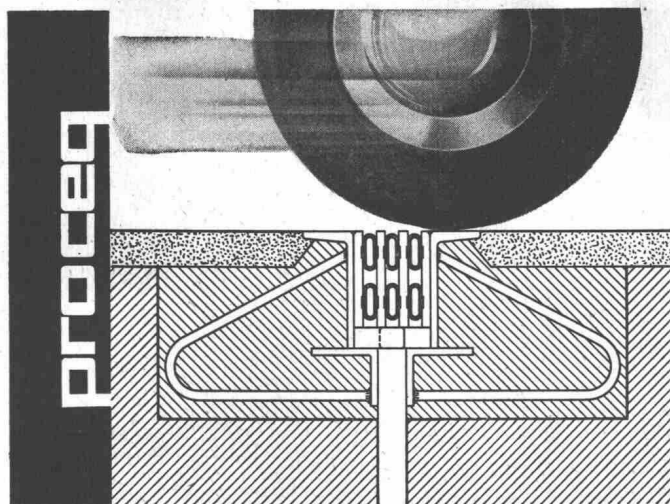
expérimentés dans le domaine de l'aménagement des chutes d'eau et capables de travailler d'une manière indépendante.

Prière d'adresser les offres de service à M. A. Stucky,  
ch. de Roseneck 6, 1000 Lausanne.

## Kulturingenieur Vermessungszeichner Tiefbauzeichner

findet interessantes Arbeitsgebiet (Meliorationen, Strassenbau, Wasserversorgung) in kleinerem Ingenieur- und Vermessungsbüro bei Zürich. 5-Tage-Woche, gute Entlohnung. Wer Freude an abwechslungsreichem, selbständigen Arbeiten hat, melde sich mit kurzem Lebenslauf und Zeugniskopien unter Chiffre ZS 2058 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.





# proceq

Proceq SA Postfach Zürich 34 051-32 60 00

## Fugen-Übergangs-Konstruktionen für den Brückenbau

zur Aufnahme von Längs- und Quer-Bewegungen  
wasserdicht — keine Federn — keine Schrauben —  
Baukastensystem.

Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen  
über Brückenaufleger.

proceq

Grössere Stadtgemeinde der Nordostschweiz sucht

## dipl. Ingenieur ETH

für die Bearbeitung von Studien und Projekten auf dem Gebiete des Gewässerschutzes. (Berechnung von Einzugsgebieten, generelle Kanalisationsprojekte, Projekte für Hauptkanäle, Grundlagenbeschaffung für Abwasserreinigungsanlagen usw.)

Geboten wird: selbständige, interessante Tätigkeit in gutem Arbeitsklima, Pensionskasse und zeitgemässe Besoldung, Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessenten sind eingeladen, ihre Offerte mit Beilage von Zeugnisabschriften, Angaben über die bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und Foto unter Chiffre ZB 9612 an Mosse-Annoncen, Zürich 23, einzureichen.

Gesucht in Winterthurer Architekturbüro gut ausgewiesener

## Hochbauzeichner oder Hochbautechniker

für Entwurfs- und Ausführungs-Planbearbeitungen interessanter Bauaufgaben.

5-Tage-Woche, gute Versicherungen.

Eintritt spätestens 1. April 1965.

Bewerbungen mit Ausweisen sind erbeten unter Chiffre ZU 9505 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Bauzeichner

(Bauführer) verheiratet, zurzeit im Ausland tätig, sucht auf 1. März 1965 Stelle in der Schweiz.

Offerten unter Chiffre ZL 9593 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Junger

## Eisenbetonzeichner

(Stud. ATZ 3. Sem.) sucht Stelle auf Januar 1965 in Ingenieurbureau oder Unternehmung auf dem Platze Zürich (Brücken- oder Tiefbau bevorzugt). Evtl. auch als Hilfsbauführer.

Offerten unter Chiffre ZO 2051 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.



# WALTER J. HELLER AG.

BAUUNTERNEHMUNG  
SION BERN ILANZ





sucht

## BAU-INGENIEUR

für den Bau von

### Abwasser-Reinigungs-Anlagen

Bewerber, die sich auf diesem Gebiet spezialisieren möchten und einen Posten mit Aufstiegsmöglichkeiten suchen, sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder uns zu telefonieren, damit wir eine Besprechung vereinbaren können.

## VON ROLL AG. ZÜRICH

Uraniastrasse 31/33

Zürich 1, Tel. 25 05 10

Eine bekannte bautechnische Fabrikations- und Handelsfirma bietet einem **im Tiefbau erfahrenen Fachmann** eine

## selbständige Chefposition

Diese sehr entwicklungsfähige Stelle umfasst die Leitung einer bedeutenden Abteilung mit

- Aufsicht über Projektierungsarbeiten
- Einsatz der betriebseigenen Bauequipen
- Oberbauleitung
- Verhandlung mit und Beratung von Behörden, Bau-Unternehmungen und Ingenieuren
- Mitwirkung bei Fachtagungen sowie Einflussnahme auf Propagierung und Verkauf

Sowohl bezüglich Kompetenzen, Verantwortung und Salär handelt es sich für einen gewandten und initiativen Bewerber um eine nicht alltägliche Gelegenheit.

Wir bitten vorerst um Kurzofferten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, des frühesten Eintrittstermins und der Gehaltsansprüche. Der unterzeichnete Beauftragte erteilt weitere Auskünfte und sichert strengste Diskretion zu.

Roland Hauert, Fachagentur für Industriewerbung,  
Kreuzbühlstrasse 26 8008 Zürich Tel. 051 / 34 54 34

Gesucht

### Architekt

evtl.

### Techniker-Hochbauzeichner

mit mehreren Jahren Praxis, guter Darsteller, Wettbewerbserfahrung erwünscht, für Projektierungsarbeiten zu einer Grossüberbauung in Bern (Büro Bern). Spätere Möglichkeit, ein Arbeitsteam zu leiten (Dauerstelle).

Offerten an:

Limbach + Bolliger, Architekten, Bern und Worb  
Hauptstrasse 20

### ARCHITEKT

sucht Stellung auf modernem Architekturbüro. 25 Jahre, aus Deutschland, gute

Kenntnisse, spez. Entwurf, Darstellung und Wettbewerb.

Zuschriften unter Chiffre ZE 9652 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

# Bauaustrocknung / Grossraumheizung

mit **Koco-Oelheizöfen**

## 9 wichtige Vorteile

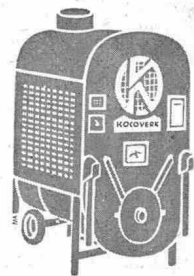
- **vollautomatisch**, Hochdruckbrenner, Elektrodenzündung, Flammenkontrolle
- **Hochdruckgebläse**, vollkommen reine Heissluft
- **Rauchgasabscheidung**, unbehindertes Arbeiten in jedem Raum
- **Grösstmögliche Sicherheit**, Brennstoffbehälter nicht mit dem Apparat zusammengebaut
- **Hoher Wirkungsgrad**, billigster Betrieb, stärkste Heizleistung
- **Einfachste, robuste Bauart**, leichte Zugänglichkeit bei Servicearbeiten.

- **EMPA-geprüft**
- Leistung bis 110 000 kcal.
- **Preismässigung bei Saisonmiete**

Krüger + Co., 9113 Degersheim  
Tel. 071 / 54 15 44

Günstige Mief- und Kaufbedingungen, 30jährige Erfahrung

**KRÜGER**



Büro in der Nähe Zürichs übernimmt infolge Terminverschiebungen

## Aufträge

für Strassen-, Kanalisations- und Wasserversorgungsprojekte sowie Quartierpläne. Zuschriften erbeten unter Chiffre ZA 9462 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## WIRE WINDING OPERATIVE

experienced in horizontal post tensioning or prestressing by BBR or Pre-Load methods required for work in Africa. Excellent salary and conditions with expanding company. Write with brief details of experience to: Overseas Technical Services, 5 Welldon Crescent, Harrow, Middlesex, England, quoting Ref. SB 174/3.

Gesucht junger

## Dipl. Architekt ETH

für interessante Entwurfsarbeiten auf Architekturbüro BSA in Zürich. 5-Tage-Woche. Eintritt sofort oder nach Ueber-einkunft.

Offerten unter Chiffre ZU 9600 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Zu verkaufen

## 1 Autocar

Chevrolet 1951, Frontlenker (Benziner) 15—18 Plätze. Der Wagen ist in sehr gutem Zustande. Standheizung, neuwertige Bestuhlung.

## 1 Postkurswagen

Saurer, 4 Zylinder CRID mit festem Dach und Belüftung, sehr gut erhalten und vorgeführt. Jahrgang 1948, 24 Plätze. Beide Fahrzeuge sind sehr preiswert abzugeben.

Auskunft und Besichtigung bei

L. Geissmann, Autobusbetrieb, Mellingen, Tel. 056 / 3 34 38

Architekturbüro SIA im Zentrum Luzerns sucht zu baldigem Eintritt zuverlässigen

## Bautechniker - Bauführer

für interessante und bedeutende Aufgaben (Um- und Neubauten) bei 5-Tage-Woche, angenehmer Atmosphäre und grosszügiger Honorierung. Auf Wunsch wird Auto zur Verfügung gestellt.

Zuschriften erbeten unter Chiffre ZK 9481 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.



## Architekturmodelle

aus Holz, exakter und gediegener, liefert kurzfristig und preiswert

**KREBSER-MODELLBAU**

Effretikon-ZH

Tel. (052) 3 20 16

Gesucht

## jüngerer Hochbauzeichner

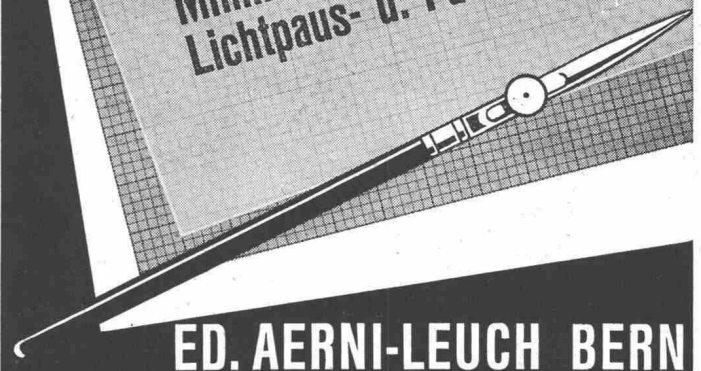
für selbständige Mitarbeit in kleineres Architekturbüro. Offerten unter Chiffre ZV 9614 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Junger Hochbauzeichner/Bauführer

mit zweijähriger Praxis sucht Stelle ab sofort in einem Architekturbüro in Zürich.

Offerten unter Chiffre ZP 9670 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Millimeter-, Logarithmen-  
Lichtpaus- u. Pauspapiere



**ED. AERNI-LEUCH BERN**

## Dipl. Bauingenieur

(Deutscher, 44 Jahre) seit einigen Jahren in einem schweizerischen Ingenieurbüro des Hoch- und Tiefbaues in leitender, ungekündigter Stellung für Strassen- und Verkehrsplanung, Strassenbau, Entwässerungsanlagen, Tunnel- und Flugplatzbau, Vermessungsarbeiten usw., **sucht neuen Aufgabenkreis** in selbständiger, verantwortlicher Stellung.

Angebote mit näheren Angaben unter Chiffre P 26233-3 an Publicitas Basel erbeten.

Junger

## Eisenbetonzeichner

**sucht** auf Januar 1965 Stelle in kleinerem Ingenieurbüro im Zentrum von Zürich.

Offerten erbeten unter Chiffre ZC 9654, Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## Hochbautechniker

mit Erfahrung im Kostenvoranschlag, Submissionswesen und in der Detailbearbeitung.

Offerten an Walter Custer, Arch. BSA/SIA, a. o. Prof. ETH, 8001 Zürich, Winkelwiese 4, Tel. 47 49 20 / 21.

## Tiefbauingenieur HTL

30 Jahre alt, mit 5 Jahren Praxis im Strassen-, Brücken- und Stollenbau, **sucht** auf 1. Februar Stelle als Bauführer. Offerten unter Chiffre ZW 9604 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Junger

## Maurerpolier

**sucht** Stelle als Polier oder Hilfsbauführer per sofort. Ostschweiz bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZD 9653 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Junger, initiativer

## ATZ-Absolvent

**sucht** auf 1. Januar 1965 neuen Wirkungskreis in aufgeschlossenem Architekturbüro als Bauführer-Techniker. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZB 9655 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Dipl. Tiefbautechniker

mit Erfahrung im Stahlbau, als Statiker und Konstrukteur, **sucht** Arbeitsplatz. Offerten sind erbeten unter Chiffre 31608-42 an Publicitas, 4000 Basel.

## Bauzeichner-Bauführer

in ungekündigter Stelle, **sucht** auf Frühjahr 1965 neuen Wirkungskreis. Versiert in Planung, Devisierung, Bauführung und Abrechnung. Kanton Luzern oder Zug bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZO 9671 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Vorverlegung der Anzeigenschlüsse:

Infolge Personalmangel ist es notwendig geworden, die einzelnen Nummern früher in Druck zu nehmen.

**Geschäftsanzeigen** auf den **Mittwoch** der Vorwoche

**Gelegenheitsanzeigen** auf den **Donnerstag** der Vorwoche

Die Anzeigenverwaltung **Mosse-Annoncen AG**  
8023 Zürich / Postfach

# HEER<sup>OLTEN</sup>



Fabrik für:  
**gelochte Bleche  
und Streckmetall**

**062 / 5 66 33**

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

**FÖRDERBANDZUBEHÖR**

Beratung  
Projektierung  
Montagebeihilfe  
durch unsere  
Fachtechniker

Tel. (061) 43 55 55

**STAHLBAU  
LAIS & BASEL**  
ABTEILUNG FÖRDERBANDZUBEHÖR

# AQUAREX

Fugenbänder  
Beton- und Mörtelzusätze

## POLYREX AG

Zürich 11/50

Chem. Baustoffe  
Guyerstrasse 8 Tel. (051) 48 79 03

## Bauzeichner-Bauführer

**sucht** Stelle in Architekturbüro. Offerten unter Chiffre Z 46478-23 an Publicitas, 6002 Luzern.

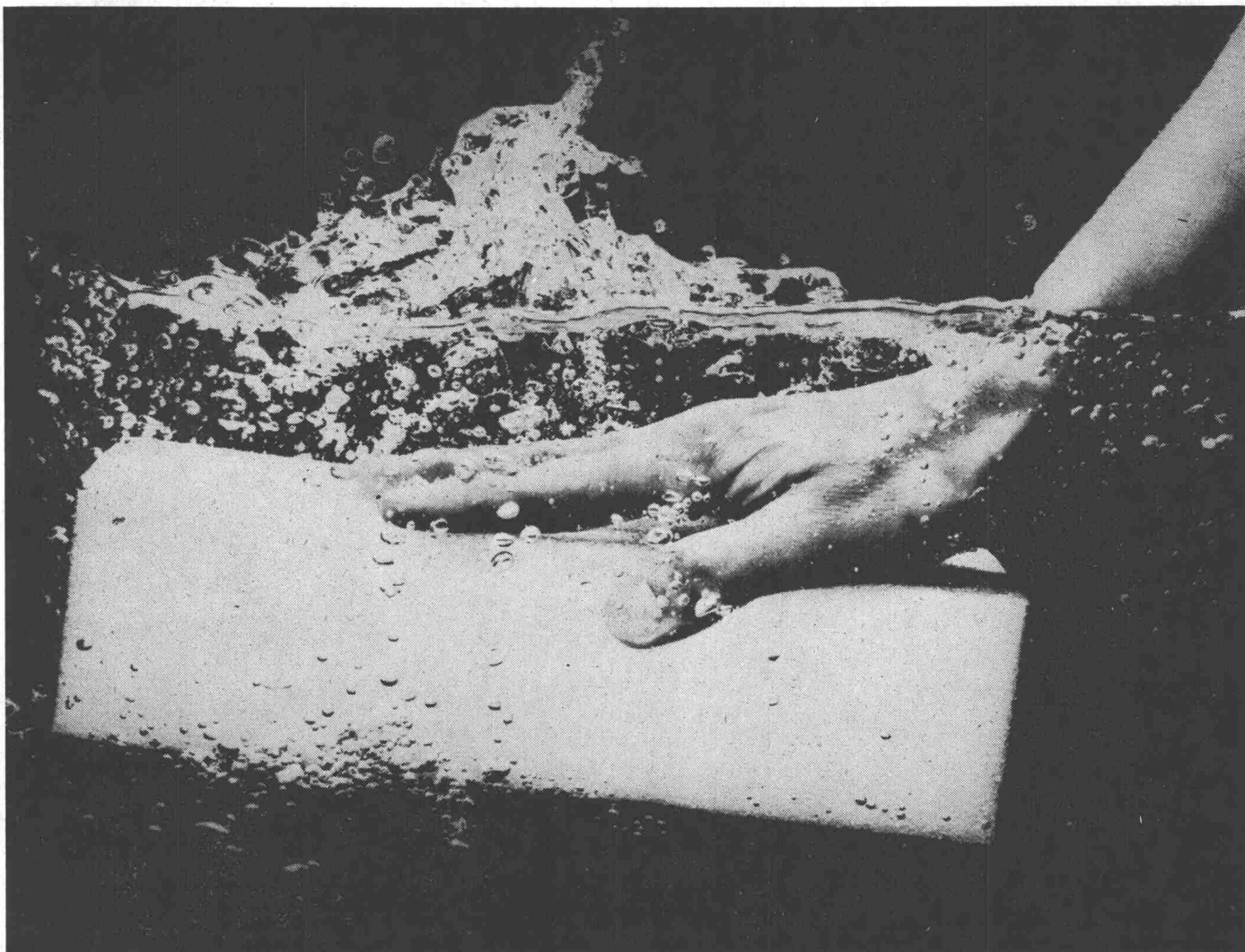
## Architekt

(Hochbauingenieur) mit zweijähriger Berufspraxis, hauptsächlich planerische Tätigkeit, **sucht** entsprechende Arbeitsstelle in Zürich. Offerten unter Chiffre ZA 9656 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Architekt ETH

(3 Jahre Praxis) **sucht verantwortungsvolle Stelle** in St. Gallen oder Umgebung oder in Zürich. Offerten unter Chiffre L 52627 an Publicitas, 9001 St. Gallen.

# Styrofoam — Das ideale Kälte-Isoliermaterial



## niedrige Wärmeleitzahl keine Wasseraufnahme

**Styrofoam\* FR** Isoliermaterial gibt Ihnen bleibende Isolierwerte. Schon seit über 15 Jahren beweist **Styrofoam FR** seine Leistungsfähigkeit. Sein niedriges Gewicht, seine Festigkeit und seine leichte Verarbeitung auf der Baustelle machen es zu einem preiswerten Isoliermaterial.

**Styrofoam FR** besteht aus Millionen winziger, geschlossener Luftzellen, die den Durchgang von Wasser und Wasserdampf und die Ansammlung von Feuchtigkeit innerhalb der Isolierung verhindern. **Styrofoam FR** ist ideal für die Isolierung von Tiefkühl- und Kühlanlagen, Kühlfahrzeugen, zum Wärmeschutz von Wohnbauten, denn seine hervorragenden Eigenschaften sind dauerhaft. Die Prüfergebnisse des Materials, gemessen viele Jahre nach der Installation, zeigen dieselben Werte wie beim Einbau.

## niedriges Gewicht selbst auslöschend

Auch zur Isolierung von Kaltwasserleitungen und Tanks ist **Styrofoam FR** bestens geeignet.

Wasser dringt nicht in **Styrofoam FR** ein, daher kein Verlust der Isolierwirkung.

Dow berät Sie gerne bei der Planung Ihrer Kühlanlagen.

Dow Chemical International S.A., Beethovenstrasse 32, Zürich 2.

Vertreter für die Schweiz: Schneider & Co. AG, Bausoliermaterialien, Zeughausstrasse 70, Winterthur ZH, Telefon 052/9 13 21 / 2 20 22.

\* Warenzeichen der Dow Chemical Company, U.S.A.





# Drahtseile

für höchste Beanspruchung

Kabelwerke Brugg AG Tel. 056-411151

